



Editoriale
Arrivederci

Storie dei nostri Clienti
Blattmann & Odermatt

Nuovi prodotti
Nuovi nastri per vernice

Uno sguardo retrospettivo
Presenze alle fiere per il 2017

Approfondimento
La nuova confezione sia



siaDialog
sia Abrasives Schweiz
Rivista per i Clienti

Agosto 2017 · Numero 32

Editoriale

Gentili lettrici, cari lettori,

È da un congedo che nascono i ricordi.

S. Dali

Dopo oltre vent'anni di attività per sia Abrasives, ho scelto, per il prossimo autunno, di accettare una nuova sfida.

La possibilità di cambiare nuovamente il mio percorso professionale a cinquantatré anni mi riempie di soddisfazione e di positivo slancio. Al tempo stesso, ripenso con gratitudine all'intensa collaborazione con un team estremamente motivato, in un'azienda che si è sempre dimostrata estremamente leale e corretta nei miei confronti. Conserverò gli anni trascorsi in sia fra i miei ricordi migliori e spero che la fiducia accordatami verrà riposta anche nel mio successore.

La proficua collaborazione e molti incontri stimolanti hanno arricchito il mio bagaglio di esperienze: sarei, quindi, davvero felice se le nostre strade tornassero ad incontrarsi in altre occasioni.

E dunque ... Auf Wiedersehen! – Au revoir! – Arrivederci!



Hannes Naef

La Ditta elvetica di falegnameria Blattmann & Odermatt AG si è costruita regionali grazie all'eccellenza dei suoi prodotti: in particolare con le sue

Il meglio dell'artigianato

Made by Blattmann & Odermatt AG

La Ditta di falegnameria Blattmann & Odermatt AG, o più in breve «B & O», vanta una solida tradizione: da oltre 56 anni, tale realtà esegue esclusivamente prodotti di falegnameria personalizzati. Agli esordi, i due fondatori, Hans Blattmann e Albert Odermatt, per consegnare ai clienti i loro prodotti si servivano ancora di un carro a trazione animale; oggi il titolare della Ditta, Edgar Odermatt, può invece contare su una moderna infrastruttura e su personale specializzato, in possesso di un'eccellente formazione a tutti i livelli. Con i suoi 33 collaboratori, egli sviluppa e realizza prodotti personalizzati sulle esigenze della clientela, praticamente senza alcun limite. All'insegna del motto «Cucina, mobili, bagno e soggiorno – sempre per VOI».

Dai pezzi unici di alta qualità fino agli ordini in serie

In Ditta, ogni cliente è benvenuto. E ciascun ordine, una realtà a sé stante. Le esclusive consulenze del titolare sono molto richieste e spaziano dalla cucina dei sogni personalizzata alla configurazione dell'ambiente bagno. In tale ottica, la perfetta interazione quotidiana fra clienti, architetti e partner è davvero fondamentale, ci spiega Sven Baumann, Specialista Diplomato in Falegnameria e Direttore Amministrativo dell'azienda. Edì Krienbühl, Operatore Macchinista, concorda e rilancia: «È difficile, per noi, accettare limiti: quasi nulla è impossibile».



Un esclusivo armadio realizzato da «B & O»

una reputazione ben oltre i confini cucine, innovative e di alto livello.

I progetti devono essere realizzabili in modo proficuo

Per poter realizzare i progetti in modo proficuo, oltre ad un team ben addestrato, occorrono percorsi di comunicazione diretti ed investimenti in avanzatissime macchine a gestione informatica. Perciò, in «B & O», è già in arrivo il prossimo investimento: fra poche settimane, la Ditta di falegnameria riceverà un erogatore pannelli integralmente automatizzato, con unità di taglio a misura. Una costante ottimizzazione dei processi produttivi e di lavoro, nonché un perfetto magazzino dei materiali, sono cosa ovvia. In sintesi, è la perfetta interazione fra tutti i fattori in gioco a fare il successo di «B & O», Ditta artigianale a gestione familiare, annoverata fra i migliori indirizzi nella regione dell'Ägerital.



Legno naturale, il fascino senza tempo del bianco o la modernità delle finiture: il design dei pannelli frontali per cucine è molto variegato

Una gamma di design illimitata

I processi di levigatura in Blattmann & Odermatt AG

Impiegando materiali diversi, ciascuno con proprie caratteristiche, la gamma di design per pannelli frontali di cucine, mobili o per bagno è pressoché illimitata. I pannelli frontali in legno emanano un fascino caldo e naturale; quelli verniciati e in materiale

nel reparto produzione, il «padiglione insonorizzato», si svolgono la levigatura, l'avvitamento e l'assemblaggio. Prima dell'applicazione del colore, i pezzi vengono livellati: qui entra in gioco il materiale espanso morbido 7983 siasponge flex, per garantire la superficie ottimale.



Sven Baumann (Direttore Amministrativo), Markus Jost (Consulente Tecnico sia per i Clienti) e Edi Krienbühl (Operatore Macchinista) di fronte alla levigatrice a nastro.

stratificato spiccano per l'elevata resistenza. Nel mestiere del falegname, l'elemento creativo richiede solide competenze specialistiche quanto a materiali, progettazione e realizzazione, oltre ad una grande precisione artigianale.

Un processo di levigatura e di lavoro per una maggiore produttività

Al centro del padiglione di fabbrica si trova la levigatrice a nastro, dove i pannelli di compensato o di superficie lucida vengono lavorati fino ad ottenerne le superfici desiderate. In qualità di partner di «B & O», sosteniamo costantemente la Ditta nell'ottimizzare i suoi processi. Sempre puntando a fornire prodotti e processi di levigatura armonizzati al meglio sulla realtà dell'azienda.



ture a specchio:

ata



Lukas Abegg (Falegname) alla lavorazione dei bordi con abrasivi siasponge.

L'azienda

Nel 1961, i fondatori Hans Blattmann e Albert Odermatt realizzarono il loro sogno, aprendo l'officina indipendente in Silbergasse ad Oberägeri. Poiché già allora l'assistenza ai Clienti era al primo posto, alcuni lavori di falegnameria, come ad esempio la riparazione di sedie presso una ditta di falegnameria cliente, venivano eseguiti immediatamente in loco. Tornando al presente, ormai da oltre vent'anni il timone è passato alla seconda generazione: Edgar Odermatt

ha imparato il mestiere del falegname facendo la «gavetta»; oggi, egli dirige un team di 33 persone, fra le quali 7 apprendisti falegnami. Dato il successo della Ditta, con l'andare del tempo, la sede nella via principale di Oberägeri non fu più adeguata alle esigenze: perciò, il titolare della Ditta, Edgar Odermatt, ha scelto di realizzare una nuova sede a Morgarten. Nei primi mesi del 2015, la Ditta si è trasferita nel nuovo stabilimento; l'architettura dell'edificio spicca per le sue linee rette. Nell'antica sede di Oberägeri è prevista un'esposizione di cucine. Ogni anno, in azienda si producono fra le 150 e le 200 cucine e lavori di falegnameria in pari volume.

Per ulteriori informazioni:
www.kuechentraeume.ch



B&O

Retrospettiva della Fiera

Molte grazie a tutti i Clienti e a tutte le persone interessate che hanno visitato il nostro stand durante le giornate della Fiera.

Hardware di Lucerna: la Fiera di settore elvetica per utensili, ferramenta e giardino



André Höfliger in colloquio con alcuni Clienti.

SuisseFloor: la Fiera di settore elvetica per il settore pavimenti



Walter Frei in colloquio con alcuni Clienti.

La Fiera EPHJ • EPMT • SMT di Ginevra



Philippe Egloff, Massimo Stabile, Peter Neukomm con la Sig.ra Elisabeth Feuz (Elema SA).

Nuove serie di abrasivi sia Abrasives

Tre nastri abrasivi per vernice per i requisiti più impegnativi

Con le tre nuove serie di nastri per vernice, sia Abrasives espande la propria offerta di abrasivi per superfici verniciate dalle diverse caratteristiche.

1719 sialac, 1730 sialac e 1918 sialac sono armonizzati sugli elevati requisiti qualitativi dell'industria del mobile e delle ditte artigianali di falegnameria.

Lunga durata, perfetta qualità delle superfici ed elevata asportazione: queste le principali caratteristiche che le ditte di lavorazione del legno richiedono ad un abrasivo di alta qualità. Tuttavia, una ditta di grandi dimensioni e ad alto grado d'industrializzazione chiede ad un abrasivo caratteristiche diverse rispetto ad una media impresa o ad una ditta artigianale di falegnameria. Perciò, con 1719 sialac, 1730 sialac e 1918 sialac, sia Abrasives ha introdotto sul mercato tre nuove serie di nastri per vernice che, pur specializzati per le diverse esigenze, rispondono alle massime esigenze qualitative sull'intera gamma applicativa.

1719 sialac:

massima qualità delle superfici

Per tutte le applicazioni in cui le vernici debbano presentare superfici di massima qualità dopo la levigatura, sia Abrasives ha sviluppato 1719 sialac. Al fine di evitare graffi sulla superficie, occorre uno schema di cosparsione particolarmente regolare: per questo prodotto, viene quindi utilizzato un legante morbido, che agisce da «ammortizzatore» fra la grana e la vernice. Un apposito rivestimento in stearato impedisce gli intasamenti precoci, assicurando un risultato di levigatura uniformemente fine. 1719 sialac è ideale per l'impiego nelle ditte di falegnameria e per tutte le applicazioni dove i requisiti qualitativi hanno massima priorità.

1730 sialac:

Risultato di levigatura uniforme e lunga durata

Un risultato di levigatura uniforme sull'intera durata utile del prodotto e la durezza del prodotto stesso sono requisiti cruciali nelle applicazioni per l'industria del mobile. Per rispondere al meglio a tali esigenze, nella propria serie di nastri per vernice 1730 sialac sia Abrasives impiega un'efficiente grana al carburo di silicio, ideale per la levigatura delle dure vernici industriali. A tale scopo, uno schema di cosparsione omogeneo mantiene le risultati di levigatura costantemente elevati sull'intera durata del prodotto.

1918 sialac:

grana in ossido di alluminio, per un'elevata capacità di asportazione

Per garantire un'elevata asportazione unitamente ad una lunga durata, per la serie di nastri per vernice 1918 sialac sia Abrasives impiega una grana all'ossido di alluminio semi-friabile. La speciale geometria della grana in ossido di alluminio e lo stearato riducono al minimo gli intasamenti da polvere di levigatura, oltre a garantire una capacità di asportazione uniformemente elevata sull'intera durata del prodotto.

Tecnologia TopTec e cosparsione aperta per tutte le serie

Tutti e tre i nastri abrasivi per vernice sono accomunati dalla tecnologia TopTec, che adempie ai tre impegni qualitativi di sia Abrasives: cosparsione controllata, rivestimento antistatico e giunzioni del nastro impeccabili. Grazie a tutto ciò, il Cliente ottiene un risultato di levigatura omogeneo sull'intera durata; inoltre, il principio antistatico garantisce l'assenza di polvere sui pezzi lavorati ed agevola l'aspirazione. In ultimo, le eccellenti giunzioni del nastro riducono al minimo il rischio di danneggiare il pezzo in fase di levigatura.



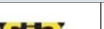





Approfondimento

Nuovo design delle confezioni e nuovo layout delle etichette sia



Per far sì che i nostri abrasivi e i nostri accessori non subiscano alcun danno lungo l'intera catena logistica e nei magazzini, è imprescindibile una soluzione di confezionamento su misura per il prodotto. Nello sviluppare la nuova filosofia di confezione, abbiamo quindi puntato con chiarezza ad offrire efficienza e funzionalità al Cliente finale e ad un elevato gradimento nello scaffale di vendita. Tutte le confezioni sono state ottimizzate e stanno ora progressivamente passando al nuovo design.

Nel contempo è in atto il passaggio alla nuova etichetta sia, che spicca per il layout ben strutturato, mirato ad una migliore visibilità, e per l'indicazione della grana dai caratteri più grandi. Grazie ad appositi simboli, anche l'ambito applicativo e la forma dell'abrasivo sono più agevolmente individuabili.

	1950 siaspeed			
	 400			
	Ø 150 x 18 mm			1999.9999.0120
	Ø 6 x 11/16"	100pcs 		F 03E 999 G2X



sia Abrasives Schweiz
 Mühlewiesenstrasse 20
 CH-8501 Frauenfeld
 Tel. 052 724 44 44
 Fax gratuito 0800 800 544
 Hotline français 021 866 19 19
sia.ch@sia-abrasives.com

siaDialog 07/2017 / Redazione Bonnie Tobler
 © by sia Abrasives Industries AG – All rights reserved

www.sia-abrasives.com